



LION

3 Watt Dynamo Searchlight

This flashlight uses a 3-phase brushless generator for efficient electricity generation to charge the internal 3.6 Volt/ 1200mAh Ni-Mh battery. The power stored inside its internal Ni-MH battery is used to power the powerful 3 Watt LED. A push switch is used to control the on/off function.

Product functions:

- Rechargeable by winding and mains or 12 Volt chargers (included)
- To be used as a search light
- High brightness: 3Watt LED
- Electronic switch function on/off
- Shine distance: 100 metres

Product features:

- Wind up for power generation
- Ultra high brightness > 160 lumen
- 1 Minute wind gives more than 10 minutes light
- Low winding noise
- Ergonomic Pistol Style Handle
- Unique on/off trigger switch
- Including 220/240 Volt AC-Charger and 12 Volt Car Cigarette Charger

USER MANUAL:

Charging:

A. By 220/240 Volt AC-Charger

- Connect the adapter into the charging port at the backside of the Lion
- Plug the AC-Charger into a mains socket.
- The red charging indicator will illuminate when charging
- The charging indicator will turn green when fully charged
- Disconnect the AC-Charger when fully charged
- Charge time 4-5 hours

B. By 12 Volt Car Cigarette Charger

- Connect the adapter into the charging port at the backside of the Lion
- Plug the Car Cigarette Charger in the Car power outlet
- The red charging indicator will illuminate when charging
- The charging indicator will turn green when fully charged
- Disconnect the Car Cigarette Charger when fully charged
- Charge time 2-3 hours

C. Dynamo

- Take out the handle of the dynamo at the backside of the Lion
- Rotate the handle clockwise
- Wind at a speed of 3 revolutions per second to charge.
- The red charging indicator will illuminate during charging

Lighting:

Press the switch button once to light up the 3 Watt Led. To turn the Lion off press again.

Note

- Always wind the handle consistently. Winding too slowly may reduce the current and prolong charging time required
- Do not place the device in very high temperatures or very humid environments
- Wind the product a least once per month to prolong the life of the internal battery
- Do not recharge the Lion when the light is on
- Always recharge the Lion after use or when the light is dimming
- Do not charge for longer than 12 hours by AC or DC.
- The Lion is not intended for use by young or infirm persons without supervision
- Use in dry locations only. Do not allow the unit to become wet
- Do not immerse in water
- Use only with Powerplus adapters that are provided with this unit
- Always plug in the charging adapter first, then plug into the mains.
- Do not shine directly in to eyes under any circumstances

Additional safety instructions for batteries and chargers

Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not charge damaged batteries
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- Charge only at ambient temperatures between 4°C and 40°C.
- Charge only using the chargers provided with the product.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section 'Instruction battery removal'

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage.

Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

- Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.
- Use your PowerPlus charger only to charge the battery in the product with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Have defective cords replaced immediately.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The Lion must be placed in a well ventilated area when charging.
- All batteries lose charge with time, especially when they are warm. Recharge the unit every month for 12 hours when not in frequent use.
- If the unit is not going to be used for extended periods, store in a cool, dry place.

The following symbols are found on your charger:



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required.



Read this entire instruction manual carefully.

130°C



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As a consequence the charger will be inoperative. The charging base must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.



This product must not be disposed of with normal household waste.



This charger is only for indoor use

Main Technical Parameter

Item	Parameter	Unit
Maximum brightness		
3 Watt Led	160	LM
LED lifetime		
LED	> 50,000	Hours
Time to fully charge by AC-Charger	4-5	Hours
Time to fully charge by Cigarette Charger	2-3	Hours
Shine time fully charged	2	Hours
Shine time after 1 minute winding	10	Minutes
Battery Ni-MH	3,6	Volt
	1200	mAh
AC-Charger Input	220-240	Volt AC
AC-Charger	6	Volt
	300	mA

Instructions for the removal of internal battery at the end of life of POWERplus Lion



Remove screws on both sides of the rear part of the product

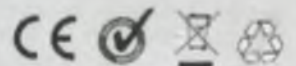


Remove both screws of the battery compartment and take out the batteries



Disconnect the battery pack. Deliver the battery to a battery collection point for recycling.

POWERplus



LION

3 Watt Dynamo Handscheinwerfe

LION nutzt einen bürstenlosen 3 Phasen Generators zur effizienten Energieerzeugung. Die so gewonnene Energie wird in dem internen Li-Ion 1200mAh NiMH Akku gespeichert und bei Bedarf an die kraftvolle 1W LED weitergegeben.

Produkt Funktionen:

- Lädt den internen Akku durch Dynamopower, über das 220V oder 120V Netz
- Kann auch als Suchscheinwerfer genutzt werden
- 1W Hochleistungs LED
- Elektronischer Ein-Ausschalter
- Leuchtwerte: 100 Meter

Produkt Eigenschaften:

- Kurbelgenerator
- Inkl. 220/240V Netzadapter
- Inkl. 12V Adapter
- 1W Hochleistungs LED
- Dynamo-Ladefunktion mit geräuscharmen Kurbelgenerator
- 1 Minute kurbeln: 10 Minuten Licht
- Kraftvolles Solar Panel 2 x 6V 60 mA
- Einzigartiges und ansprechendes Design
- Elektronischer Ein-Ausschalter

BETRIEBSANLEITUNG

Ladung:

- Netz 220/240V Ladegerät
- Verbinden Sie den Ladegedapter mit der Leuchte
- Verbinden Sie den Netzstecker mit der Steckdose
- Die Ladanzeige, rote LED, leuchtet während des Ladevorgangs
- Nach Beendigung des Ladevorgangs leuchtet die grüne LED
- Trennen Sie Netzverbindung
- Ladezeit ca. 4-5 Stunden

12V Zigarettenanzünder

- Verbinden Sie den 12V Adapter mit der Leuchte
- Verbinden Sie die 12V Kupplung mit dem Zigaretten Anzünder Eingang
- Die Ladanzeige, rote LED, leuchtet während des Ladevorgangs
- Nach Beendigung des Ladevorgangs leuchtet die grüne LED
- Trennen Sie Netzverbindung
- Ladezeit ca. 2-3 Stunden

Dynamo

- Lösen Sie die Kurbel an Rückseite der Leuchte
- Drehen Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn mit 3 Umdrehungen in der Sekunde
- Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED

Leuchter:

- Einmaliges Drücken auf den Ein-Ausschalter aktiviert die 3W LED. Durch nochmaliges Drücken des Ein-Ausschalters schalten Sie die Leuchte aus.

Bemerkung:

- Kurbeln Sie immer mit der gleichen Geschwindigkeit. Zu langsames Kurbeln verringert den Ladestrom und verlängert die Ladezeit
- Setzen Sie die Leuchte nicht zu hohen Temperaturen oder feuchten Umgebungsbedingungen aus.
- Laden Sie die Leuchte einmal im Monat auf, das verlängert die Lebenszeit der internen Batterie
- Laden Sie die Leuchte nicht im aktivierten Zustand und nicht länger als 12 Stunden
- Laden Sie die Leuchte nach Nutzung oder bei geringer Leuchtkraft nach
- Nutzen Sie ausschließlich die im Lieferumfang befindlichen POWERplus Adapter
- Verwenden Sie die Leuchte nur in trockener Umgebung und vermeiden Sie Nässe oder zu hohe Feuchtigkeit
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch
- Leuchten Sie nicht in die Augen

Sicherheitshinweise zum richtigen Umgang mit Batterien und Ladegeräte

Batterien

- Ein Öffnen der Leuchte und Austausch der Batterie führt zum Erlöschen der Garantie
- Laden Sie niemals defekte Akkus nach
- Setzen Sie die Batterie niemals Wasser zu hoher Feuchtigkeit - oder Hitze aus
- Nutzen Sie die Leuchte nicht in Regionen in denen Außentemperaturen von 40°C oder mehr herrschen
- Laden Sie die Leuchte nur in Regionen in denen Außentemperaturen von <40°C und >4°C herrschen
- Laden Sie die Leuchte nur mit denen im Lieferumfang befindlichen POWERplus Adaptern

POWERplus

Ladegeräte

- Der im Lieferumfang befindlichen Netzadapter ist speziell für LION entwickelt und ausschließlich für diese Leuchte zu nutzen
 - Bevor Sie den Netzadapter mit der Steckdose verbinden müssen Sie sich von der richtigen Netzspannung überzeugen.
 - Der Netzadapter ist für eine max. Netzspannung von 240V ausgelegt.
 - Verwenden Sie niemals einen nicht von POWERplus zugelassenen Netzadapter
 - Verwenden Sie niemals einen POWERplus Netzadapter um andere Geräte zu laden, dies könnte zu Beschädigungen führen
 - Sollten Ihr Netzadapter über die Zeit hin Beschädigungen am Kabel aufweisen, so sorgen Sie umgehend für eine Beseitigung der Beschädigung
 - Setzen Sie den Netzadapter niemals Wasser aus
 - Öffnen Sie niemals den Netzadapter und führen Sie keine Veränderungen an diesem durch
 - Führen Sie den Ladevorgang in einer gut belüfteten Umgebung aus
 - Batterien verlieren über die Zeit hin an Kapazität, insbesondere in warmen Umgebungsbedingungen. Laden Sie LION einmal monatlich auf, das verlängert die Lebensdauer der Batterie
 - Falls Sie LION über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, so sorgen Sie für eine kühle und trockene Lagerung
- Folgende Symbole finden Sie auf dem Netzadapter:



Der Netzadapter ist doppelt isoliert, eine Erdung ist nicht notwendig



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch



Der Netzadapter schaltet sich automatisch aus, falls die Umgebungstemperatur zu hoch ist. Dies hat zur Folge, dass die Ladefunktion nicht mehr durchgeführt werden kann. Trennen Sie den Adapter vom Netz und suchen Sie eine autorisierte Fachwerkstatt auf.



Eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt



Der Netzadapter ist nicht Outdoor geeignet und somit nur in Innenräumen zu verwenden.

Technische Daten

Technische Daten	Parameter	Einheit
Max. Helligkeit		
3W LED	160	LM
LED Lebensdauer		
LED	>50.000	Stunden
Ladezeit Netz 220V	4-5	Stunden
Ladezeit 12V	2-3	Stunden
Leuchtzeit nach Voll Ladung	2	Stunden
Leuchtzeit nach einer Minute		
Dynamobetrieb	10	Minuten
Batterie Ni-MH	3,6	Volt
	1200	mAh
Netzadapter Input	220-240	Volt AC
AC-Charger	6	Volt
	300	mA

Bedienungsanleitung zur Entfernung der Batterie für die POWERplus Lion



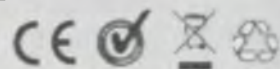
Lösen Sie die Schrauben am seitlichen Ende des Produkts



Lösen Sie die Schrauben am Batteriefach



Entfernen Sie die Batterie und führen Sie diese einer Entsorgung zu. Diese Leuchte ist mit NiMH Akkus ausgestattet, die recyclebar sind. Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Vor der Verwertung müssen die Akkus entfernt und anschließend unentgeltlich bei öffentlichen Sammelstellen, der Gemeinde oder überall dort, wo Batterien und Akkus verkauft, abgegeben werden





LION

Lion Lampe de recherche dynamo 3 watts

Cette lampe torche utilise une dynamo sans balai à 3 phases générant de l'électricité pour charger sa batterie interne de 3,6 Volt/ 1200mAh. L'énergie est stockée dans la batterie pour alimenter les 3 Leds puissantes. Un interrupteur sert à contrôler la mise en marche et l'arrêt la lumière.

Fonction du produit :

- Chargement par dynamo, prise secteur et prise allume cigare
- Lampe torche de recherche
- Haute brillance: Leds
- Interrupteur marche/ arrêt électronique
- Distance d'éclairage : 100 metres

Caractéristiques produit

- Rechargement de la dynamo
- Lumière ultra brillante 160 lumens
- Une minute de dynamo offre 10 minutes de lumière
- Dynamo avec un mode de rechargement peu sonore
- Poignée ergonomique
- Gâchette pour allumer et éteindre la lampe
- Chargeur secteur 220/240V et prise allume cigare inclus

MANUEL D'UTILISATION:

Rechargement :

A. Par la prise secteur 220/240 Volts

- Connectez l'adaptateur dans le port à l'arrière du lion
- Branchez la prise secteur à une prise
- L'indicateur de charge rouge s'allumera lors du chargement
- L'indicateur de charge vire au vert quand le chargement est terminé
- Déconnectez la prise secteur à la fin du chargement
- Temps de charge 4 à 5 heures

B. Par le chargeur de voiture 12 Volts

- Connectez l'adaptateur dans le port à l'arrière de la lampe lion
- Branchez le chargeur de voiture 12 volts sur la prise allume cigare de votre voiture
- L'indicateur de charge sera rouge lors du chargement
- L'indicateur de charge vire au vert quand le chargement est terminé
- Déconnectez la prise allume cigare à la fin du chargement
- Temps de charge 2 à 3 heures

C. Dynamo

- Retirez la poignée à l'arrière de la lampe
- Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre
- Tournez à une vitesse de 3 tours par seconde pour recharger la batterie
- La Led rouge indique que la charge est effective.

Eclairage

Appuyer sur le bouton pour faire fonctionner les 3 Leds.
Appuyez à nouveau pour éteindre la lampe.

Note

- Toujours tourner la poignée de manière constante. Recharger trop lentement peut réduire le courant et peut prolonger le temps de rechargement
- Ne pas placer le produit à de très hautes températures ou dans un milieu très humide.
- Ne pas éclairer directement les yeux sous aucun prétexte.
- Recharger le produit au moins une fois par mois pour prolonger la vie de la batterie interne.
- Ne pas recharger le produit quand la lumière est allumée
- Ne pas recharger le produit plus de 12 heures par la prise secteur ou le chargeur de voiture
- Utilisez le produit dans des endroits secs. Ne pas mouiller le produit
- Ne pas immerger le produit
- N'utilisez que les chargeurs fournis par Powerplus
- Branchez toujours l'adaptateur en premier puis branchez-le à une prise
- Ne pas éclairer directement les yeux sous aucun prétexte.

Intruction de sécurité pour la batterie et les chargeurs

Batteries

- Ne jamais ouvrir la batterie
- Ne pas recharger une batterie endommagée
- Ne pas exposer la batterie à l'eau
- Ne pas exposer la batterie au feu ou à des températures très chaudes
- Ne pas stocker la batterie dans un endroit où la température dépasse les 40°C.
- Charger la batterie où la température ambiante est comprise entre 4 et 40°C
- Ne recharger l'appareil qu'avec les éléments fournis avec le produit.
- A la fin de la vie de la batterie, suivez les instructions pour enlever la batterie

Chargeurs

- Votre chargeur a un voltage spécifique au produit à recharger
- Toujours vérifier que le voltage de la prise correspond au chargeur
- Attention! Ne jamais tenter de recharger l'appareil avec une autre prise
- N'utilisez que les chargeurs fournis par Powerplus.
- Remplacez le chargeur en cas de soudure défectueuse sur le chargeur
- Ne pas immerger le chargeur
- Ne pas ouvrir le chargeur
- Les batteries perdent une partie de leur charge particulièrement quand il fait chaud. Rechargez votre batterie 12 heures tous les mois quand vous ne l'utilisez pas souvent
- Si vous devez stocker la batterie pour une longue période, placez la batterie dans un endroit sec et tempéré.

Les symboles de chargeur



Votre chargeur n'a pas besoin de prise terre.



Lisez les instructions avec attention

130°C

Le chargeur s'arrêtera de fonctionner automatiquement si la température est trop importante. Le chargeur deviendra inutilisable. Merci de rapporter le chargeur à votre magasin pour des réparations



Ce produit ne doit pas être déposé dans une poubelle domestique



Ce produit est conçu pour une utilisation d'intérieur

Principaux paramètres techniques

	Parametres	Unité
Brillance maximale 3 Watt Led	160	LM
Durée de vie des Leds	> 50,000	Heures
LED	> 50,000	Heures
Temps pour un rechargement complet par prise secteur	4-5	Heures
Temps pour un rechargement complet par allume cigare	2-3	Heures
Durée d'éclairage avec une charge complète	2	Heures
Eclairage apres une minute de dynamo	10	Minutes
Batterie Ni-MH	3.6	Volt
	1200	mAh
Entrée secteur	220-240	Volt AC
Sortie chargeur	6	Volt
	300	mA

Instructions pour enlever la batterie intérieure après la fin de vie du Lion POWERplus



Enlever les vis des deux cotés



Enlever les vis du compartiment batterie et enlever la batterie



Déconnectez la batterie et placez la batterie dans un point de recyclage

POWERplus

